



## OPENINGSUREN

Maandag tot vrijdag: van 9u tot 18u

Zaterdag, zondag en feestdagen: van 14u tot 18u

Op zaterdag, zondag en feestdagen kun je tussen 11 en 14 uur een warme maaltijd nuttigen in de personeelscafetaria → **Volg route 37**

## HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi : de 9h à 18h

Les samedis, dimanches et jours fériés : de 14h à 18h

Repas chauds disponibles à la cafétéria de 11h à 14h uniquement les samedis, dimanches et jours fériés → **suivre itinéraire 37**



Er mag geen porselein uit de bistro meegenomen worden.

Alcohol kan de medische behandeling verstoren.

Daarom worden geen alcoholische dranken aan patiënten verstrekt.

Il est interdit d'emporter la vaisselle hors du bistro.

Les boissons alcoolisées sont susceptibles d'influencer le traitement, aussi n'en servons-nous pas aux patients.



**Info over allergenen:**

Des informations sur les allergènes:



[www.fooddesk.net/menucard/bistro-jan-yperman](http://www.fooddesk.net/menucard/bistro-jan-yperman)

**Gelieve zoveel mogelijk met de betaalkaart te betalen**

**Veuillez payer par carte si possible**



## SUGGESTIES | SUGGESTIONS

### Slaatje scampi | Salade scampi

gebakken scampi's | rauwkost | parmezaanschilders | croutons | appel in julienne | pijnboompitten | dressing scampi | crudités | copeaux de parmesan | croûtons | pomme en julienne | pignons de pin | vinaigrette

€ 24,00

### Caesarsalade | Salade César

gebakken kippenreepjes (200 gr.) | rauwkost | parmezaanschilders | appel in julienne | kruidige dressing | lanières de poulet (200 g) | crudités | copeaux de parmesan | pomme en julienne | vinaigrette aux herbes

€ 18,00

### Slaatje met lauwe geitenkaas, appel en croutons

#### Salade chèvre chaud, croûtons et pomme

geitenkaasje | croutons | appel in julienne | pijnboompitten | rauwkost | honingdressing | fromage de chèvre | croûtons | pomme en julienne | pignons de pin | crudités | vinaigrette au miel

€ 19,00

Info over allergenen verkrijgbaar bij de medewerkers.  
De samenstelling van de ingrediënten kan wijzigen.

Informations sur les allergènes disponibles auprès du serveur.  
La composition des ingrédients peut varier.



## ONTBIJTAANBOD PETIT DÉJEUNER

### Trio van ontbijtkoekjes

Mini croissant (1 st.) + Mini suisse (1 st.) + Mini chocoladekoek (1 st.)  
(incl. boter en confituur)

€ 3,00

### Trio de viennoiseries

Mini-croissant (1 p.) + mini-couque suisse (1 p.) + mini-pain au chocolat (1 p.)  
(beurre et confiture compris)

### Sandwich met boter en confituur

Sandwich wit (2 st.)  
(incl. boter en confituur)

€ 3,00

### Sandwich au beurre et à la confiture

Sandwichs blancs (2 p.)  
(beurre et confiture compris)

### Voor mensen met diabetes

Pistolets (3st.) met boter & diabetische confituur

€ 3,50

### Pour les diabétiques

Pistolets (3 p.) avec beurre et confiture pour diabétiques



## WARME DRANKEN | BOISSONS CHAUDES

|  |        |
|--|--------|
| Koffie   Café  | € 2,50 |
| Koffie deca   Café décaféiné                           | € 2,60 |
| Espresso klein   Espresso petit                        | € 2,50 |
| Latte macchiato   Latte macchiato                      | € 3,00 |
| Espresso deca klein   Espresso décaféiné petit         | € 2,60 |
| Espresso dubbel   Espresso double                      | € 3,80 |
| Cappuccino gestoomde melk   Cappuccino                 | € 2,90 |
| Cappuccino gestoomde melk deca   Cappuccino décaféiné  | € 3,00 |
| Cappuccino met slagroom   Café viennois                | € 3,00 |
| Cappuccino met slagroom deca   Café viennois décaféiné | € 3,10 |
| Koffie verkeerd   Latte                                | € 2,90 |

## THEE | THÉS

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Lipton                  | € 2,80 |
| Rozenbottel   églantier | € 2,80 |
| Citroen   citron        | € 2,80 |
| Munt   menthe           | € 2,80 |

## MELK | BOISSONS LACTÉES

|  |        |
|--|--------|
| Warme chocolademelk   Chocolat chaud                             | € 2,90 |
| Warme chocolademelk met slagroom   Chocolat chaud avec chantilly | € 3,10 |
| Warme melk   Lait chaud  | € 2,60 |



## APERITIEVEN | APÉRITIFS

|   |        |
|---|--------|
| Porto rood   Porto rouge                        | € 4,50 |
| Porto wit   Porto blanc                         | € 4,50 |
| Sherry (droog)   Xérès (sec)                    | € 4,50 |
| Picon   | € 5,50 |
| Aperitief zonder alcohol   Apéritif sans alcool | € 5,00 |

## MOUSSERENDE WIJN | VIN MOUSSEUX

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Cava Pere Ventura                     |        |
| Flesje van 20 cl   bouteille de 20 cl | € 8,50 |

## HUISWIJN | VINS DU PATRON

Prijzen per glas | prix par verre

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Witte wijn   vin blanc | € 4,50 |
| Rode wijn   vin rouge  | € 4,50 |
| Rosé wijn   vin rosé   | € 4,50 |



## WITTE WIJN | VIN BLANC

Prijs per fles | prix par bouteille

### Sirius Bordeaux

50% Sémillon - 50% Sauvignon Blanc

Minerale toets, genereus boeket en expressief.

Aanbevolen bij vis met roomsaus.

Un bordeaux aux notes minérales, au bouquet généreux et expressif.

Ce vin épanoui et élégant développe des arômes de fruits mûrs.

La bouche est charnue et très aromatique.

Se marie idéalement avec les plats de poisson à la crème.

€ 22,00

## RODE WIJN | VIN ROUGE

Prijs per fles | prix par bouteille

### Marquès de la Mancha 2015 - Tempranillo

100% tempranillo, 6 maanden op eik.

Aanbevolen bij vleesgerechten.

100% tempranillo, 6 mois de vieillissement en fûts de chêne.

Parfait avec les plats de viande.

€ 22,00

## ROSE WIJN | VIN ROUGE

Prijs per fles | prix par bouteille

### Preignes le Vieux - Paradis Grenache 2020 Pays d'Oc

Verfrissend met in de mond een mix van bosbessen en kersen.

100% Grenache, au nez expressif qui se partage entre la rose et le pamplemousse, tout en élégance et en retenue. Rafraîchissant, offre en bouche des arômes de myrtilles et de cerises.

€ 22,00



## FRISDRANKEN BOISSONS FRAÎCHES

### Chaufontaine plat

plate € 2,40

### Chaufontaine bruis

pétillante € 2,40

Tönissteiner orange € 2,80

### Tönissteiner citroen

citron € 2,80

### Schweppes tonic

€ 2,80

### Coca-Cola

€ 2,50

### Coca-Cola Zero

€ 2,50

### Sprite

€ 2,50

### Fanta

€ 2,50

### Ice Tea

€ 2,80

### Minute Maid sinaasappelsap

Jus d'orange Minute Maid € 2,80

### Appelsap

Jus de pomme € 2,80

### Fristi

€ 2,70

### Cécémel

€ 2,70

### Vers sinaasappelsap

Jus d'oranges fraîchement pressées € 5,00



## BIEREN | BIÈRES

|  |        |
|--|--------|
| Jupiler                                    | € 2,50 |
| Jupiler N.A. - alcoholvrij   sans alcool   | € 2,60 |
| Rodenbach                                  | € 2,80 |
| Palm                                       | € 2,80 |
| Hommelbier                                 | € 3,40 |
| Leffe blond / bruin   Leffe blonde / brune | € 3,80 |
| Omer   Omer                                | € 4,20 |
| Tripel Karmeliet                           | € 4,20 |
| Duvel                                      | € 4,20 |
| St.Bernardus Prior 8                       | € 4,50 |

Ook niet-gekoeld bier verkrijgbaar | Bières non réfrigérées disponibles

## VOOR DE KLEINE HONGER | PETITES FAIMS

|   |        |
|---|--------|
| Zakje chips zout (45 gr.)   chips au sel (45 g)             | € 2,00 |
| Zakje chips paprika (45 gr.)   chips au paprika (45 g)      | € 2,00 |
| Portie kaas (180 gr.)   portion de fromage (180 g)          | € 6,50 |
| Portie salami (180 gr.)   portion de salami (180 g)         | € 6,50 |
| Portie mix kaas en salami (180 gr.)   portion mixte (180 g) | € 8,00 |

## BELEGDE BROODJES | SANDWICHS

|  |        |
|--|--------|
| Broodje gezond* (zonder beleg, enkel groenten)                   |        |
| Sandwich santé* (sans garniture, juste des légumes)              | € 6,50 |
| Broodje met ham*   Sandwich au jambon*                           | € 7,50 |
| Broodje met kaas*   Sandwich au fromage*                         | € 7,50 |
| Broodje smos (hesp en kaas)*   Sandwich au jambon et fromage*    | € 7,50 |
| Broodje met krabsalade*   Sandwich à la salade de crabe*         | € 7,50 |
| Broodje met tonijnsalade*   Sandwich à la salade de thon*        | € 7,50 |
| Broodje met américain préparé*   Sandwich à l'américain préparé* | € 7,50 |
| Broodje met kipcurry*   Sandwich au poulet au curry*             | € 7,50 |



Alle broodjes worden op bord geserveerd, gegarneerd met rauwkost, boter en vinaigrette.  
Ook verkrijgbaar zonder groentjes. (- € 1,00)  
Saus: mayonaise, ketchup, mosterd € 0,30 /saus

Gerechten met \* ook 's avonds verkrijgbaar.

Tous les sandwichs sont servis sur une assiette avec des crudités, du beurre et de la vinaigrette.  
Disponibles sans légumes. (- € 1,00)  
Sauce : mayonnaise, ketchup, moutarde € 0,30 /sauce

Les plats suivis d'une\* sont également disponibles le soir.

## MEENEEMBROODJES | SANDWICHS À EMPORTER

→ Vermeld dit bij je bestelling. Niet verkrijgbaar tussen 11.30 en 13.30 uur.  
→ Signalez-le-nous lors de votre commande. Non disponibles entre 11h30 et 13h30

- Met groenten | avec légumes € 5,00
- Zonder groenten | sans légumes € 3,30

## WARME SNACKS | PETITE RESTAURATION

|  |         |
|--|---------|
| Dagsoep met brood*   Potage du jour et pain* | € 4,00  |
| Croque-monsieur uit het vuistje* (2 stuks)   | € 5,00  |
| Croque-monsieur sur le pouce* (2 p.)         |         |
| Croque-monsieur gegarneerd* (2 stuks)        | € 9,00  |
| Croque-monsieur garni* (2 p.)                |         |
| Croque boem boem' gegarneerd* (2 stuks)      | € 10,00 |
| Croque boum boum garni* (2 p.)               |         |
| Spaghetti bolognaise*                        | € 11,00 |
| Spaghetti bolognaise vegetarisch*            |         |
| Spaghetti bolognaise végétarien*             | € 11,00 |
| Macaroni met ham in kaassaus*                |         |
| Macaroni jambon-fromage*                     | € 11,00 |

## VOOR HET JONG GEWELD | POUR NOS TÊTES BLONDES

|  |        |
|--|--------|
| Kinderspaghetti*   spaghetti enfants*                    | € 6,50 |
| Kindermacaroni met ham in kaassaus*                      | € 6,50 |
| Macaroni jambon-fromage enfants*                         |        |
| Kippenfilet 130 gr. met appelmoes en frietjes            | € 8,50 |
| Filet de poulet (130 g) avec compote de pommes et frites |        |

Gerechten met \*  
ook 's avonds  
verkrijgbaar  
tot 17.30 uur.  
Les plats suivis de\*  
sont également  
disponibles le soir  
jusqu'à 17h30.

## WARME GERECHTEN | PLATS CHAUDS

|  |         |
|--|---------|
| Dagschotel (zie dagmenu op scherm)                                 | € 15,00 |
| Soep - hoofdgerecht - dessert                                      |         |
| Plat du jour (voir menu du jour à l'écran)                         |         |
| Potage - plat de résistance - dessert                              |         |
| Dagschotel zonder soep   Plat du jour sans potage                  | € 13,00 |
| Ossenhaas natuur (200 gr.)   Filet pur de bœuf nature (200 g)      | € 25,00 |
| Ossenhaas groene pepersaus (200 gr.)                               |         |
| Filet pur de bœuf sauce au poivre vert (200 g)                     | € 27,00 |
| Ossenhaas champignonsaus (200 gr.)                                 |         |
| Filet pur de bœuf sauce aux champignons (200 g)                    | € 27,00 |
| Ossenhaas Provençaalse saus (200 gr.)                              |         |
| Filet pur de bœuf sauce provençale (200 g)                         | € 27,00 |
| Ossenhaas bearnaisesaus (200 gr.)                                  | € 27,00 |
| Filet pur de bœuf sauce béarnaise (200 g)                          |         |
| Stoofvlees   Carbonades flamandes                                  | € 18,00 |
| Américain préparé met salade en frietjes                           |         |
| Américain préparé avec salade et frites                            | € 16,00 |
| Koninginnenhapje   Vol-au-vent                                     | € 17,00 |
| Zalmfilet met witte wijnsaus   Filet de saumon sauce au vin blanc  | € 23,00 |
| Zalmfilet met Provençaalse saus   Filet de saumon sauce provençale | € 23,00 |

## SUPPLEMENT | SUPPLÉMENTS

|   |                |
|---|----------------|
| Slaatje   Salade                                    | € 3,00         |
| Puree   | € 3,00         |
| Frietjes   Frites                                   | € 3,00         |
| Stokbrood   Baguette                                | € 2,00         |
| Saus: mayonaise, ketchup, mosterd, vinaigrette      | € 0,30 / saus  |
| Sauces : mayonnaise, ketchup, moutarde, vinaigrette | € 0,30 / sauce |

De warme gerechten worden geserveerd van 11 tot 13.30 uur.  
Nous servons les plats chauds de 11h à 13h30.

## NAGERECHTEN EN GEBAK DESSERTS ET PÂTISSERIES

|   |        |
|---|--------|
| Pannenkoek (2 stuks) met suiker en boter                          |        |
| Crêpes au beurre et au sucre (2 p.)                               | € 4,00 |
| Pannenkoek (2 stuks) met confituur   Crêpes à la confiture (2 p.) | € 4,20 |
| Warme appeltaart   Tarte aux pommes chaude                        | € 5,00 |
| Supplement slagroom   Supplément crème chantilly                  | € 0,50 |

Pannenkoeken zijn verkrijgbaar van 14 tot 17.30 uur.  
Les crêpes sont disponibles de 14h à 17h30.



### STUK TAART | TARTE

|  |        |
|--|--------|
| Iedere dag kan je kiezen uit een assortiment van vers versneden taart.               | € 3,70 |
| Chaque jour, vous pouvez choisir parmi un assortiment de tartes fraîchement coupées. |        |

Suikervrij gebak | Pâtisserie sans sucre € 3,70

### GEBAK | PÂTISSERIES

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Eclair   Éclair                       | € 2,70 |
| Tompoes   Millefeuille                | € 2,70 |
| Confituurgebak   Carré à la confiture | € 2,70 |

### IJS | GLACES

|   |        |
|---|--------|
| Bekertje vanille (kinderijsje)   Coupe vanille (enfants)    | € 1,50 |
| Parfait dame blanche  | € 2,00 |
| Parfait brésilienne   | € 2,50 |
| Suikervrije ijscoupe dame blanche   Dame blanche sans sucre | € 2,50 |